

# CHRONIQUE TECHNIQUE

## N° 10

### REGLAGE DES AMORTISSEURS HYDRAULIQUES "HOUDAILLE"

Nos modèles 8, 10 et 15 CV, sont munis d'amortisseurs hydrauliques "HOUDAILLE" du type à Thermostat.

Ce nouveau dispositif assure automatiquement une constance absolue du réglage choisi.

Il s'agit donc de régler une fois pour toutes ces amortisseurs pour obtenir la meilleure suspension et ce réglage initial doit être effectué en principe par le constructeur.

Toutefois, la suspension d'une voiture pouvant être appréciée de façon différente d'un client à l'autre, vous pouvez être amené dans certains cas à modifier légèrement le réglage initial de la façon suivante :

#### 1° - REGLAGE SUR LA VOITURE :

Les appareils sont munis d'un index mobile (fig. I) situé au centre de l'écrou de blocage du levier. Cet index correspond à un repère de réglage moyen (coup de pointeau frappé sur l'écrou).

.....

En faisant tourner cette pièce à droite (sens du visage) on durcit la suspension.

En faisant tourner cette pièce à gauche (sens du dévissage) on rend la suspension plus douce.

La sensibilité du réglage étant très grande, faire au maximum 1/12 de tour et vérifier sur route le résultat obtenu.

Une butée fixée sur l'écrou de blocage du levier limite à un tour le déplacement de l'index et donne les positions extrêmes de réglages.

## 2° - REGLAGE A L'ETABLI :

Si après avoir réglé par la méthode précédente aucun résultat n'était obtenu, il y aurait lieu d'opérer de la façon suivante :

Démonter les amortisseurs de la voiture.

Les fixer sur l'appareil de contrôle Fenwick S.11. (fig.11) le bouchon de remplissage en haut en respectant le schéma de montage (fig. III) suivant qu'il s'agit d'amortisseur AV ou AR, droit ou gauche.

Monter le levier de 0 m50 de longueur.

Mettre ce levier à la position correspondant au point extrême haut.

Accrocher à l'extrémité du levier un poids de 10 K°

Lâcher le poids et mesurer le temps total de sa descente.

Si le temps de chute n'est pas celui indiqué au tableau ci-dessous, régler en conséquence au moyen de l'index.

T Y P E	Temps de descente du poids de 10 Kgs.	
	Amortisseur AV	Amortisseur AR
8 CV normale ( ) 10 CV légère ( )	3 secondes	6 secondes
10 CV normale ( ) 15 CV normale ( ) 15 CV légère ( )	8 secondes	6 secondes

Dans le cas où les réglages ci-dessus ne pourraient être obtenus, changer les amortisseurs.

#### ENTRETIEN

Ces amortisseurs sont pourvus de dispositifs d'étanchéité très efficaces, leur entretien est donc pratiquement nul.

Il suffit, tous les 10 à 12.000 Kms, de dévisser le bouchon qui se trouve à la partie supérieure du corps de l'appareil et de faire le plein avec de l'huile de ricin pharmaceutique.

#### RECOMMANDATION IMPORTANTE

Pour le montage des axes de biellettes sur essieu AV assujettir le cône dans l'essieu avec un coup de maillet et s'assurer quand on effectue le serrage de l'écrou que ce n'est pas le caoutchouc de la biellette qui s'oppose à la rotation de cet axe, mais bien le coincement des deux cônes.

Si cette précaution n'était pas observée, il s'ensuivrait une détérioration rapide de l'articulation élastique et un travail anormal de la biellette.

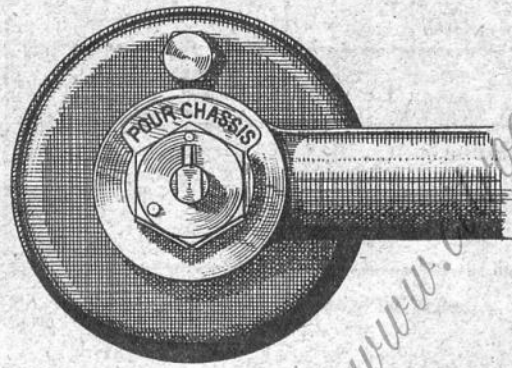


Fig. 1

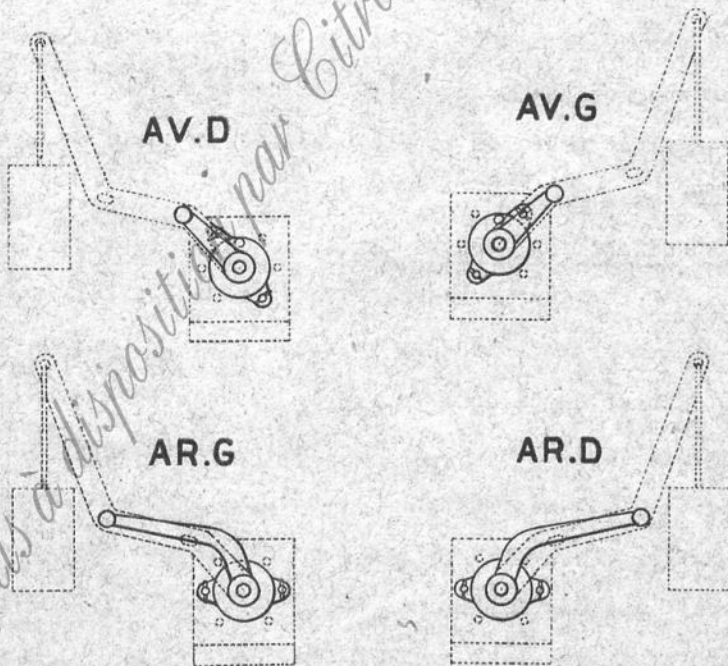


Fig. 3

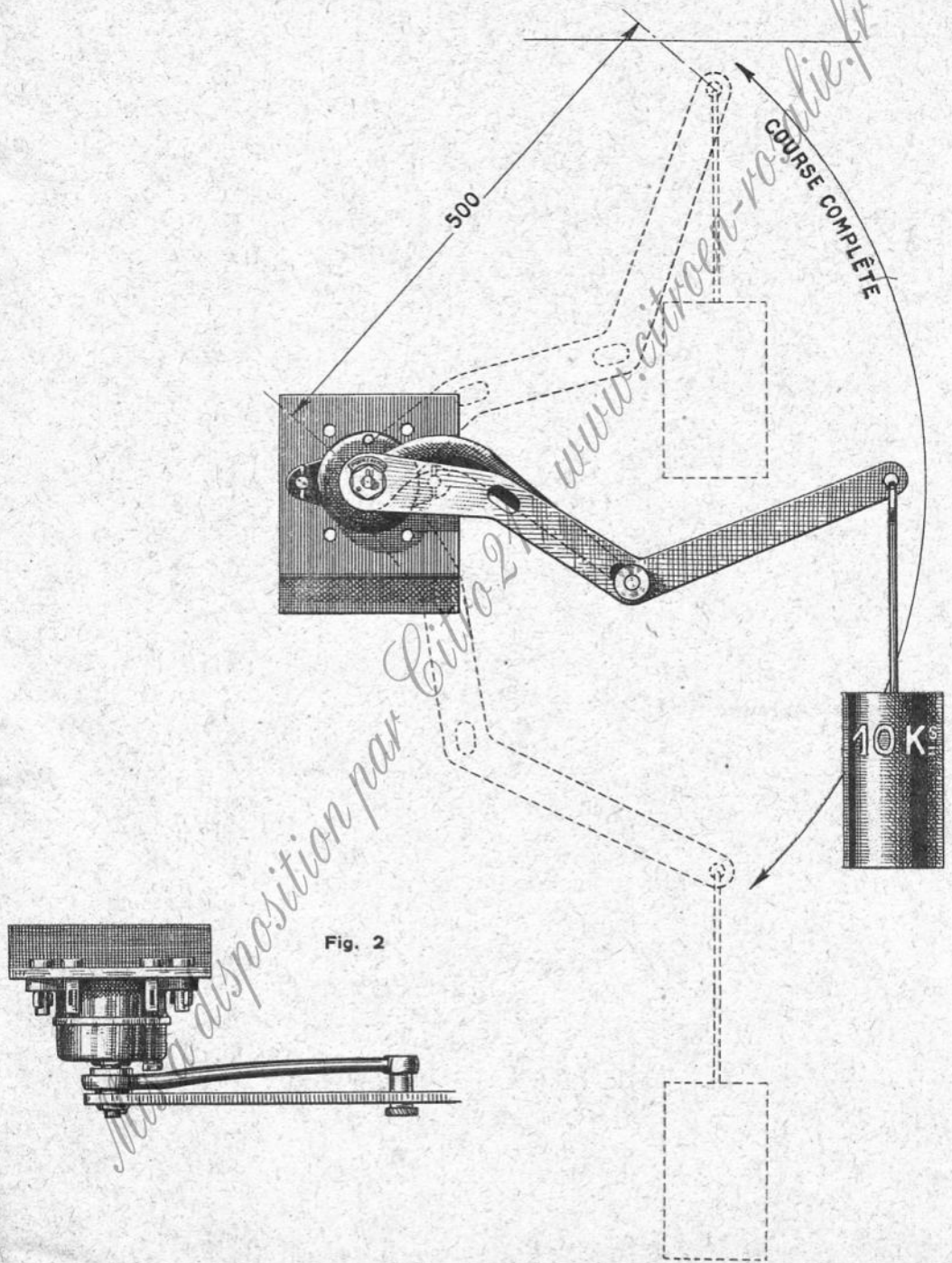


Fig. 2

